



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**

**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

Team / Mannschaft / Club Società

League/Liga  
Ligue/Lega

**CLUB 1** Fontenais II 2L

**CLUB 2** Buix III 2L

Lieu / Ort **Fontenais** Date / Datum **06.05.2018**  
Location / Luogo Date / Data

Start / Beginn **14:00** End / Ende **16:01**  
Début / Inizio Fin / Fine Match Number / Index **DA56**  
Spiel-Nr / Indice di gara

Championship / Meisterschaft **X** Friendly / Freundschaft  
Championnat / Campionato Amical / Amichevole

Tournament / Turnier Cup / Pokal  
Tournoi / Torneo Coupe / Coppa

Other / Sonstiges Spectators / Zuschauer  
Autre / Altro Spectateurs / Spettatori **52**

No Card / Lic. No Lic. / Tess. Surname / Name Forename / Vorname  
No Lic. / Tess. Prénom / Nome Signature / Firma  
Unterschrift

Time Keeper Chronométrateur **207626** **LACHAT Geneviève**

Official scorer Marqueur **216743** **ZBINDEN Jean-François**

Referee 1 Arbitre 1 **211205** **GAGNEBIN Nathan**

Referee 2 Arbitre 2 **203346** **MARCHAND Théo**

Tech. Director Directeur tech.

**1 Fontenais II**

Nr. No. Surname / Name Forename / Vorname  
Nom / Cognome Prénom / Nome Card / Pass  
Lic / Tess No

**91 C** **ROTH Jonathan** **212008** **07:36** **13** **1**

**9 A** **POUPON Lionel** **212007** **09:58** **28** **2**

**12 G** **STADELMANN Audrey** **X X** **212002** **10:48** **15** **24** **3**

**41 G** **LOUIS Jean-Jacques** **X X** **204493** **39:01** **9** **28** **4**

**3** **VARRIN Régis** **216355** **54:37** **7** **28** **5**

**28** **ZÜRCHER Fabio** **96200**

**7** **CHOULAT Didier** **203426**

**13** **MARZOLO Dylan** **216798**

**15** **LIEVRE Christophe** **203060**

**23** **MAITRE Charles** **202350**

**11** **STAUB David** **216803**

**24** **GURBA Patrice** **209292**

**27** **SAUTEBIN Corentin** **203057**

Signature **212479**

**COACH** Surname / Name Forename / Vorname  
Nom / Cognome Prénom / Nome Signature

**ERARD Julien**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti 0**

Time / Zeit Temps **G A T** Time / Zeit Temps **G A T**

**15:32** **27** **2** **17:32** **A**

**22:37** **7** **2** **22:58** **E**

**27:49** **3** **2** **28:16** **H**

**32:01** **13** **2** **32:52** **S1**

**47:06** **28** **2** **49:06** **A**

**TOTAL** **5**

**TIME OUT** **X**

**TOTAL** **10 min**

**2 Buix III**

Nr. No. Surname / Name Forename / Vorname  
Nom / Cognome Prénom / Nome Card / Pass  
Lic / Tess No

**30 C** **COURBAT Thierry** **95080** **12:40** **74** **79** **1**

**43 A** **ROSSIER Nathan** **213354** **22:58** **74** **30** **2**

**1 G** **VOISARD Steven** **X X X** **215142** **26:04** **19** **30** **3**

**G** **28:16** **79** **12** **4**

**79** **HOSTETTLER Thoma** **217308** **28:50** **30** **19** **5**

**19** **COEUDEVEZ Mathieu** **209509** **30:11** **79** **6**

**23** **SAUCY Dylan** **203361** **32:52** **30** **79** **7**

**12** **FRIDEZ Yann** **202729** **37:04** **74** **8**

**74** **NEUENSCHWANDER Pascal** **208433** **46:17** **19** **89** **9**

**89** **COSTINEA Grigore-Dumitru** **212713** **49:50** **79** **10**

**3** **ROY Joseph** **218852** **58:40** **30** **19** **11**

**SCHLUCHTER Bastien** **217201**

Signature **10108**

**COACH** Surname / Name Forename / Vorname  
Nom / Cognome Prénom / Nome Signature

**TORTI Pascal**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

Time / Zeit Temps **G A T** Time / Zeit Temps **G A T**

**24:30** **23** **2** **26:30** **I**

**33:18** **23** **2** **35:18** **G1**

**45:11** **23** **2** **47:11** **A**

**TOTAL** **11**

**TIME OUT** **X**

**TOTAL** **6 min**

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND  
INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO

**FINAL**

CLUB 1 CLUB 2 CLUB 1 CLUB 2

1 Time / Drittel Tiers / Tempo **3** **1** **5** **11**

2 Time / Drittel Tiers / Tempo **1** **7**  
Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore  
**Buix III**

3 Time / Drittel Tiers / Tempo **1** **3**  
CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma

Overtime / Verl. ProL. / Sup. **0** **0**  
CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma

Penalty / Rigori **0** **0**

Referee Comments SR-Bemerkung  
Remarques arb.

Signature **10108**

**COACH** Surname / Name Forename / Vorname  
Nom / Cognome Prénom / Nome Signature

**TORTI Pascal**

**TOTAL** **11**

**TIME OUT** **X**

**TOTAL** **6 min**